Sr. Lic. Salvador Falla,
Presente.

TOMO VI } GUATEMALA, C. A. MARZO DE 1927. { NUM. 55

BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

REVISTA MENSUAL









REPARTO GRATIS

Impreso en la Tipografía "AMERICA"—Julio Castañeda Godoy. 8ª A. S., Nº 19.

SUMARIO:

Págs.



BOLETIN
DE LA
CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

TOMO VI | GUATEMALA, C. A., MARZO DE 1927. | NUM. 55

LABORES DE LA CAMARA

Acta número 177.—Sesión celebrada el 11 de marzo de 1927.

Asistieron los señores Vice-Presidente don David E. Sapper y Vocales señores Federico Rodríguez Benito, Enrique Herrarte, Emilio Conde, Jacinto J. Cruz, Carlos Springmühl, José María Flores Penedo, Rafael E. Monroy y Carlos F. Novella, faltando con excusa los señores J. P. Armstrong, R. Felipe Solares, H. P. Opfermann, Carlos Quezada y Max Widawer.

Se acordó que los gastos de viaje de la Comisión que irá a Washington a representar a la Cámara de Comercio en la Tercera Conferencia Comercial Panamericana sean por cuenta de la Cámara.

Se mandaron pasar al Abogado Consultor para su revisión, el informe y las reformas al Reglamento del Trabajo propuestas por la Comisión respectiva.

El Ministro de Fomento comunica que el Departamento Latino Americano de la Exposición Permanente Internacional de New Orleans, ha concedido al Gobierno de Guatemala un local de 800 pies

cuadrados de espacio libre por un año, para que Guatemala pueda aprovecharlos de manera conveniente y atractiva, en la exposición de sus productos; se acusó recibo y se dispuso hacer llegar al conocimiento de los miembros de la Cámara la facilidad de dar a conocer la industria nacional.

Se acordó hacer una invitación a las comisiones que tienen en estudio la Tarifa de Aduanas, para una Junta con el objeto de cambiar impresiones con el señor F. B. Howard, Consejero Técnico de Aduanas. La sesión se celebró el 14 del mes en curso, asistiendo el señor Howard y la mayor parte de las personas que componen dichas comisiones.

Se acordó hacer la inscripción de comerciantes de la Capital, para el Directorio que se trata de formar, por cuenta de la Cámara.

BOLETIN MENSUAL
—DE LA—
CAMARA DE COMERCIO

Tarifa de Anuncios:

	ORO
¼ de página, al mes......	$2.00
½ de página................	3.00
Una página.......	6.00

En contratos, grandes descuentos.
No se hacen publicaciones por menos de 6 veces.

Editado en la Tipografía "AMERICA"
JULIO CASTAÑEDA G.
8a Avenida Sur, No. 19.—Teléfono 1014

La Protección del Trabajo en Suecia

La legislación sobre protección de los trabajadores, que data desde el comienzo de la industrialización en Suecia, es de época bastante, reciente pero ha adquirido una importancia relativamente grande en algunos puntos. El documento legislativo principal en esta materia es la ley sobre protección de los trabajadores, de 29 de junio de 1912.

Esta ley, que vino a reemplazar otras leyes anteriores sobre el mismo asunto, es de gran alcance y puede considerarse como de carácter general, ya que con pocas excepciones dice relación a todo género de empresas, industriales o de otra clase, que utilicen el trabajo de los obreros. La significación que esta ley se da a la palabra "obrero" es igualmente muy amplia, ya que toda persona que trabaja por cuenta de otra es considerada en este caso como obrero.

Las principales disposiciones de esta ley con respecto a la protección contra daños y perjuicios sufridos durante el trabajo, obligan al patrono a tomar todas las medidas de precaución que se juzguen conducentes a fin de poner a los trabajadores a salvo de los daños que pueden serles ocasionados ya por las condiciones o la naturaleza misma del trabajo, ya por los métodos o por los instrumentos empleados en el mismo Por lo que hace a los obreros jóvenes la ley prohibe el que se les emplee para trabajos peligrosos o que de un modo u otro ejerzan un influjo perjudicial sobre su salud o sus costumbres.

Para poder emplear obreros jóvenes se requiere el que éstos hayan terminado su educación en las escuelas elementales y estudiado hasta el tercer curso inclusive. En empresas industriales de importancia no pueden ser empleados como obreros muchachos menores de trece años ni muchachas menores de catorce años. En empresas de esta clase no es permitido emplear menores sin que éstos hayan sido previamente examina dos por un médico, y una vez empleados por la empresa, deben estos obreros sujetarse a un examen médico anual.

Las disposiciones concernientes a la protección de las mujeres embarazadas dan a éstas el derecho de abandonar el trabajo dos semanas antes del parto y les prohiben volver a trabajar dentro de las 6 semanas posteriores al alumbramiento.

Sin embargo, en determinadas circunstancias puede una mujer volver al trabajo antes de este plazo.

El Rey puede en caso de necesidad completar la ley en cuestión por medio de decretos suplementarios referentes a los daños sufridos por los obreros durante el trabajo así como también al em

pleo de niños y mujeres en empresas industriales. El Departamento de Cuestiones Sociales ha dado instrucciones de carácter práctico que contienen ciertas medidas de protección que deben adoptarse en determinadas industrias y en trabajo de cierto género.

De acuerdo con las convenciones de la Unión Internacional para la protección del Trabajo, relativas a la prohibición del trabajo nocturno de las mujeres, promulgóse en 1909 una ley que prohibe el empleo de mujeres para trabajos nocturnos en ciertas industrias.

En 1919 dictáronse leyes especiales a fin de procurar alojamiento adecuado a los obreros empleados en regiones despobladas en la tala de bosques, en la fabricación de carbón vegetal y en la flotación de maderas.

La cuestión de la limitación de las horas de trabajo, sea cual fuere la edad o el sexo de los obreros (cuestión a la que en los últimos años se ha prestado mucha atención) ha sido ojeto de diversas leyes. A más de una ley que fija el tiempo que deben estar abiertas las tiendas, se dictó en 1919 otra ley que limitaba el número de horas de trabajo, reducido a 8 horas para los trabajadores en general; otra que limitaba el número de horas de trabajo en las panaderías y reposterías y que prohibía el trabajo nocturno y dominical en industrias de este género; otra que limitaba el número de horas de trabajo a bordo de los barcos suecos.

La más importante de estas leyes, la de la jornada de 8 horas sufrió en 1921 ciertas modificaciones de carácter práctico. En la forma que actualmente tiene data dicha ley del 22 de junio de 1921. Esta ley se reduce en gran parte a la Convención de Washington acerca de la limitación de las horas de trabajo aun cuando presenta ciertas particularidades. Su aplicación (lo mismo que la de las otras leyes anteriormente mencionadas) es de carácter general en principio, pero en la práctica está sujeta a ciertas limitaciones ya que hay ciertas empresas que no se consideran comprendidas dentro de la esfera de acción de la ley en cuestión. Tales son, por ejemplo, las fábricas y los talleres que no cuentan con más de cuatro obreros; las empresas de navegación; las obras públicas; los establecimientos de beneficencia e instrucción, etc.

Esta ley puede, además, sufrir numerosas limitaciones de carácter accidental. Así cuando se trata de trabajos de duración irregular, puede el número de horas de trabajo llegar hasta 48 por semana. Si se trata de un trabajo contínuo puede también aumentar dicho número de horas.

Están además exceptuados los trabajos de corta duración, los que requieran un mínimum de esfuerzo y los que sean de interés público. Por último puede aumentarse el número de horas de trabajo cuando se trate de evitar serios perjuicios y siempre que la mayoría de los obreros a quienes

afecte esta concesión la encuentren deseable. Este aumento del número de horas de trabajo debe, sin embargo, mantenerse dentro de límites razonables. Sin permiso especial no se puede hacer trabajar a los obreros más de 30 horas extraordinarias al mes ni más de 200 al año. Mediante dicho permiso especial el número de horas de trabajo extraordinarias puede llegar a ser 50 al mes y 320 al año. Cuando se trate de trabajos preliminares o complementarios puede hacerse trabajar a los obreros hasta siete horas por semana, fuera del tiempo estipulado en las disposiciones anteriormente mencionadas.

El Departamento del Trabajo (Arbetsradet) está encargado de conceder los permisos arriba aludidos y de resolver las cuestiones que se presenten en la práctica acerca del particular. Esta institución peculiar de Suecia, se ocupa de resolver los conflictos que surjan entre obreros y patronos en relación con el número de horas de trabajo y cuida de que la ley se aplique de modo uniforme, aun cuando tomando siempre en consideración lo que en cada caso concreto aconseje la práctica. El Departamento del Trabajo cuenta con siete miembros, tres de los cuales son neutrales, dos representan a los patronos y dos a los obreros.

El cumplimiento de la ley de protección de los trabajadores está bajo la vigilancia de los delegados de la Junta para la Inspección de Fábricas, que trabaja a las órdenes del Departamento de Cuestiones Sociales. Esta institución cuenta con nueve distritos, al frente de cada uno de los cuales está un inspector, secundado por uno, dos o tres subinspectores. Para la vigilancia de fábricas que emplean gran número de obreras hay una inspectora que tiene a su servicio dos subinspectoras. Hay, sin embargo, algunos ramos de industria que no se hallan dentro del radio de acción de la Junta. La labor de inspección está encomendada en ellos autoridades especiales que tienen otras atribuciones oficiales. Así, por ejemplo, la vigilancia de las minas y canteras está encomendada a los Inspectores de Minas, que están secundados por ingenieros de minas; la de los establecimientos eléctricos está a cargo de delegados de la Junta de Inspección Eléctrica; la de los ferrocarriles está confiada a ciertos inspectores de ferrocarriles; la de las fábricas de explosivos, al Inspector de Explosivos. Del alojamiento de los obreros empleados en la industria forestal y en la flotación de maderas cuida el Inspector de Habitaciones de los Obreros de Bosques.

El cumplimiento de la ley de protección, cuando se trata de perjuicios sufridos por los obreros durante el trabajo a bordo de los barcos, está bajo la vigilancia de la Administración Real de Comercio (Kommerskollegium) que para el efecto se vale de delegados de la Inspección de Barcos. Esta institución, cuya principal obligación, consiste en velar por la seguridad de la navegación, cuenta con seis distritos y tiene a su servicio seis primeros inspectores de navío y dieciocho segundos inspectores de navío.

(Tomado de "Exportación de Suecia" Estocolmo.)

Consideraciones sobre la crisis

Dos acontecimientos de capital importancia han variado completamente el aspecto de la Economía alemana en los últimos tiempos: la gran crisis económica que siguió a la estabilización y los efectos de la huelga inglesa del carbón. La gran crisis puede comparársela a una serie de enfermedades que durante muchos años, a causa de diversas circunstancias, no hacen visibles sus efectos. La economía alemana había acumulado durante la guerra una gran ganancia en papel y se dedicó por completo a cubrir las imponentes necesidades de la guerras. La maquinaria se había desvalorizado y no respondía ya a las modernas exigencias. La abundancia de trabajo había hecho descuidar los progresos técnicos de otros países y la utilización de los mismos. Vino después el primer período de la postguerra con su necesidad de mercancías, y la inflación que hacía no sólo innecesario, sino superfluo todo cálculo porque incluso la producción de las empresas más rezagadas se calculaba en marcos papel y al cotizarse en el mercado mundial resultaba de una baratura ridícula en la venta. Al mismo tiempo esta manera de calcular acarreaba enormes pérdidas de capital.

La estabilización hizo que los síntomas de estas graves enfermedades apareciesen repentina y elementalmente. La pérdida de capital era tan grande, que incluso antiguas empresas de esplendoroso pasado se sintieron aquejadas y se hundieron hasta perder su importancia o tuvieron que cerrar por completo. Capital para continuar o para transformar la empresa sólo en raros casos se encontraba en cantidad suficiente y el rendimiento de ramas industriales aisladas descendió tanto, que casas de renombre mundial que habían imperado no sólo en el propio país, sino también en los mercados extranjeros, no podían ya competir con la industria extranjera.

Una cosa había quedado a la economía alemana: su actividad. Y esa actividad no estaba sólo en los obreros que temporalmente tuvieron que conformarse con salarios reducidos, sino también en los directores técnicos y comerciales de las empresas industriales. Una parte no poco importante de la industria alemana estuvo pronto en condiciones de competir en los mercados extranjeros y lentamente iban siguiendo otras ramas. Las empresas eran dirigidas con suma economía, se eliminaron todos los gastos superfluos, la producción se limitó a pocos tipos de buen mercado y se introdujeron en éste nuevas construcciones técnicas. El rendimiento de las empresas se restableció, en parte por una transformación en la fabricación, en parte por la limitación en el programa de fabricación.

Pero el restablecimiento era lento. La transformación de las empresas requería de todas maneras en muchos casos, incluso con el máximo ahorro, la incorporación de nuevos capitales. Pero ante todo, como condición previa para el restablecimiento, necesitaba toda la industria un mercado interior de fuerza adquisitiva. En esto se presenta una circunstancia que acelera el proceso de saneamiento de la economía alemana: la huelga inglesa del carbón. La completa paralización en la producción car-

bonífera inglesa durante tan largo espacio de tiempo proporcionó naturalmente en primer término considerables ventajas a la industria carbonera alemana. No sólo la industria inglesa estaba obligada a cubrir inmediatamente sus necesidades para mucho tiempo y sin regatear en el precio, sino que asimismo en el mercado extranjero, dominado hasta entonces por el carbón inglés, trataba de remediar las suyas concluyendo en parte contratos de largos plazos para la entrega. Los enormes depósitos que se habían amontonado en torno a las minas alemanas de carbón a causa de la falta de salida desaparecieron al poco tiempo y su equivalencia se derramó en moneda contante y sonante por toda la economía alemana a través de la industria carbonera. La seria amenaza que para la industria alemana del carbón constituía el ahorro de combustible de la moderna administración de la calefección apenas tiene importancia hoy. El carbón alemán se ha asegurado en el extranjero mercados que eran tan decididos clientes del carbón inglés, que ni siquiera querían hacer un experimento con el producto alemán. Hoy no sólo se han podido convencer en esos mercados de la calidad del carbón alemán, sino que se han cerrado contratos de entrega para largos años.

No ha dejado de sentirse la reacción en otros terrenos de la economía alemana. La penetración de tan considerables cantidades se hizo perceptible después de algún tiempo en la Bolsa. Fué posible satisfacer las imperiosas necesidades de dinero de determinadas industrias, las Bolsas, como es natural, reaccionaron lucrativamente ante el cambio de circunstancias, otras industrias dependientes del carbón pudieron moverse libremente frente a la industria inglesa paralizada y en todos los terrenos se advirtió el aumento de capacidad adquisitiva del interior.

Aunque, naturalmente, los efectos y conmociones de enfermedades económicas que Alemania ha tenido que sufrir en los últimos años no están ni mucho menos completamente liquidados; sin embargo, el proceso de saneamiento se ha activado considerablemente en los últimos meses.

(Tomado de "Süd Amerika Export" de Berlín.)

La Escuela Nacional de Comercio

En el número 2 de la Revista "FENICIA", que acaba de hacer su aparición, nos encontramos con una breve reseña histórica sobre la notable evolucion que la Escuela Nacional de Comercio ha experimentado desde el mes de Octubre de 1926, hasta la fecha.

Leemos con agrado que un grupo de alumnos de la Escuela fueron los iniciadores de la reorganización de tan importante Establecimiento fundado por el Reformador de Guatemala, General Justo Rufino Barrios, cuyo recuerdo perdura en el espíritu del proletariado. Era natural que fueran los jóvenes los que hicieron eco a la obra civilizadora emprendiendo la tarea de reorganizar la Escuela para que la obra del Reformador no muriera y esto lo llevaron a cabo con la anuencia de la mayoría de los alumnos que siguiendo la idea del caballero alumno Eleodoro Vargas E., fundaron la Asociación de Estudiantes de Comercio que tanta falta les hacía para llevar adelante sus proyectos de mejoramiento.

Tropezaron con bastantes dificultades, como sucede con toda obra de mérito, pero no desmayaron en su intento, y con la ayuda eficaz del Ministerio de Educación Pública, hoy se halla el Establecimiento completamente transformado y en el curso de su año lectivo, ha visto robustecer las filas de sus alumnos. En la clausura de las clases se podrá notar palpablemente el beneficio que reporta al país la reorganización y sostenimiento de tan importante Centro de enseñanza.

La reseña publicada en el núme 2 de la Revista a que nos referimos al principio, contiuuará en en el siguiente número, para los que quieran estar bien informados sobre el particular. Nosotros sólo hemos querido comentar este hecho, no sólo para alentar a los entusiastas alumnos de la Escuela Nacional de Comercio sino también para presentarlos a la juventud como un ejemplo de entusiasmo para lograrse un porvenir mejor en el campo del trabajo.

of Central America

El tren para San José sale de Escuintla a la 1.20 p. m. y llega a San José a las 4.30 p. m. y el tren de San José para Escuintla sale a las 8.45 a. m. para llegar a Escuintla a las 11.50 a. m.

El tren de Ocós para Ayutla sale a las 3.55 a. m. y el de Ayutla para Ocós sale a las 8.05 p. m.

El tren de Zacapa a Guatemala sale a las 6 a. m. y el de Guatemala a Zacapa sale a las 11.25 a. m.

El tren de Puerto Barrios a Zacapa sale a las 6.40 a. m. y llega a Zacapa a las 4 p. m. y el de Zacapa a Puerto Barrios sale a las 6.15 a. m. y llega a Puerto Barrios a las 3.30 p. m.

Se ruega a los señores pasajeros proveerse de sus respectivos boletos de pasaje antes de abordar el tren y evitar la multa que, en caso contrario, hará efectiva el Auditor de Trenes.

Para más informes, etc. dirigirse al Agente General de Fletes y Pasajes, Estación Central, Guatemala.

LA GERENCIA.

JUNIO DE 1926.



FERIA DE LEIPZIG

EXPOSICION DE MUESTRAS

Feria Técnica y de Construcción

Feria de verano 1927, del 6 de marzo al 12 de marzo.
Feria de verano técnica 6 de marzo al 16 de marzo.

Mercado Central para el Comercio Internacional

La Feria más importante del mundo.

Iguales ventajas para Productores y Compradores. El *viaje* del puerto alemán hasta Leipzig es *gratis* para los visitantes de la feria. Para lo que es preciso pedir los informes respectivos del representante honorífico para Guatemala —

Woldemar Zobel e/c. Bilak & Co.



Las Cuatro Causas de la Ruina Financiera

(Reproducción)

La experiencia enseña que los hombres se arruinan por una de estas cuatro cosas: o por ilusos o por optimistas, o por débiles o por testarudos. No hay hombre arruinado que no pertenezca a una de estas categorías morbosas de hombres de negocios.

1°, LOS ILUSOS

Son todos aquellos que creen que 1,000 pesetas no se acaban nunca.

Si los afortunados en la lotería gastan tan de prisa su dinero, no es tanto por lo que les ha costado ganarlo —a veces les ha costado todos sus ahorros— sino porque su poca costumbre de manejar dinero les hace creer que un saco de calderilla no se agota jamás.

Todo el mundo conoce a tal o cual rico heredero arruinado en media docena de años. Es que pertenecía a esta clase de ilusos.

Muchas sociedades se arruinan porque el socio industrial acaso muy perito en su especialidad, ignora, sin embargo, lo poco que puede hacerse con 1,000 duros.

Y no haber manejado dinero es un gran peligro para quien se encuentra, de repente, con un capital a su disposición; se carece del sentido de la proporción y de la medi da. Se ignora cuánto dinero hay que destinar a la sección de "GASTOS IMPREVISTOS".

2°, LOS OPTIMISTAS

Son quienes confían sobre todo en su buena estrella, en la eficacia de su esfuerzo o en el juego de cir cunstancias imprevistas, cuyo buen resultado ha de traer el futuro.

Esta clase de financieros suele tener gran afición a tomar dinero a crédito. En cuanto a compras las hacen siempre a plazos.

Su optimismo no es egoísta. A fuerza de imaginarse éxitos, se creen ricos y no es raro que renuncien a cobrar de tal o cual deudor llorón que, acaso, tiene más dinero que ellos.

El momento de la ruina arranca de sus pechos exclamaciones como éstas:

"¡Quién había de pensar"! "¡Cómo era posible creer que......!"

Los optimistas de estos tiempos suelen ser, sin embargo, muy queridos en los consejos de Administración. Todo lo hace fácil y sonrosado su sonrisa, de sus labios no salen sino expresiones que alegran. Poesía. Diríase que hablan en verso. Tal es el encanto con que se hacen oír. Es muy difícil mantener el juicio sereno dondequiera que habla un optimista. Hay que temerles más que a las sirenas.

3°, LOS DEBILES

Las mujeres incapaces de sujetar sus gastos a los ingresos que les proporcionan sus maridos, arruinan la casa, no por ilusas ni por optimistas, sino generalmente por débiles.

No pueden soportar la pena de privar a sus maridos de tales o cuales comodidades. No tienen energía para ver, sin conmoverse, que un hijo les reclama algo que no le pueden dar. No tienen resignación para aguantar la superioridad con que las mira una amiga por gastar ropas más lujosas que las de ella.

Hay muchos hombres de negocios que obran, en este aspecto, como mujeres.

Acaso estos hombres son para todo lo demás fuertes y enérgicos como leones. Pero cuando se trata de introducir economías, de privarse de variedades, de apenar a los demás, son débiles como conejos.

Los grandes hombres se arruinan siempre así: generosamente. Pero mejor que ser generoso es no arruinarse.

La salvación financiera de un negocio, como la curación de una enfermedad, es cuestión de oportunidad. Para quien se descuida y llega tarde, no hay remedio posible. Nadie puede retirar del Juzgado una declaración de quiebra.

4º, LOS TESTARUDOS

El ejemplo típico de esta clase de paciente, es ese concesionario de una mina que no renuncia a encontrar mineral hasta acabar de arruinarse.

¿Quién conoce a un arruinado de éstos?

Todos verán mal el negocio y seguro el fracaso; pero ellos, contra todos, *se lían la manta a la cabeza* para confiarse a lo que salga.

Apena ver a estos testarudos renunciar todos los días a salvarse. Su testarudez es una especie de locura. Una manía en todo semejante a la persecutoria cleptómana.

Entre los jugadores de Bolsa hay muchos maniáticos de esta clase: testarudos.

Cierto rey francés, derrotado, se consolaba escribiendo a su madre: *Todo se ha perdido, menos el honor.*

Así, el testarudo arruinado parece consolarse diciendo: *Me arruiné, pero no me torcí.*

(Tomado de "Boletín Comercial" de Chihuahua.)

El Mejoramiento Comercial Europeo

Cuando los compradores empiezan a acudir a los mercados y a echar sus monedas sobre el mostrador, el retintín de éstas repercute en todo el mundo.

Las exportaciones internacionales han venido aumentando a razón de más del diez por ciento anualmente, en los tres años pasados.

El comercio mundial no se diferencia, en principio, del negocio de compra y venta de artículos dentro de un mismo país. Se basa en la incidencia de la oferta y la demanda. Las naciones comerciales del mundo son clientes mutuos más bien que rivales.

Una de las fases más trascendentales del movimiento del comercio internacional durante 1926, fué el patente y efectivo mejoramiento del comercio y de la industria europeos, en lo que se relaciona con el comercio del mundo en general y con el de los Estados Unidos en particular, asunto del que trató en un discurso reciente el Director de Bureau de Comercio Extranjero de los Estados Unidos.

Europa sigue siendo el cliente más importante de los Estados Unidos. Durante el año económico de 1925 a 1926, Europa compró artículos americanos por valor de más de $2.334,000.000, o sea el cuarenta y nueve por ciento de la venta total extranjera de los Estados Unidos. Por otro lado, los Estados Unidos vienen tomando una proporción mayor de los artículos que exportan los principales países europeos, que antes de la guerra. Por ejemplo, en 1913, el cinco y seis décimos por ciento de la exportación total de Inglaterra fué vendido a los Estados Unidos; en 1925 la proporción había subido a siete y dos décimos por ciento. En el caso de Francia, durante el mismo período de tiempo, la proporción de las ventas en ultramar subió del seis y un décimo por ciento, a seis y siete décimos por ciento y en tratándose de España, las compras hechas por los Estados Unidos aumentaron de seis y nueve décimos por ciento a diez y un décimo por ciento.

Basta dar un vistazo a las cifras corrientes de exportación publicadas por el Negociado de Comercio de los Estados Unidos para advertir el constante adelanto que, en este sentido, se viene efectuando en toda Europa. Ante todo, allí tenemos el hecho importantísimo de que mientras la exportación total de Europa en 1921, fué considerablemente menor, en la cantidad efectiva, que la de 1913, dicha exportación había subido en 1925, a más del sesenta y cinco por ciento del total del último año anterior a la gran guerra. En valor, esto significó un aumento notable, o sea nueve mil millones de dólares en 1921 a cerca de catorce mil millones en el año de 1921; o sea un aumento de algo como el cincuenta y ocho por ciento.

En algunos países ese crecimiento es especialmente notable. Italia, por ejemplo, acusó un aumento de 105 por ciento durante aquellos cuatro años, Alemania, 75 por ciento; Francia, 47 por ciento, e Inglaterra, 44 por ciento. Algunas de las naciones más pequeñas están avanzando muy rápidamente; Yugoslavia, por ejemplo, acusa un crecimiento de su explotación, en dicho período, de 159

por ciento, y Hungría 176 por ciento.

En la importante partida del cambio internacional, si bien en 1921 las monedas de casi todos los países europeos se hallaban muy por debajo de la par con el dólar, ahora, con la salvedad solamente de dos o tres países comerciales importantes, todos han vuelto a implantar el talón oro. Esto ha tenido un efecto muy marcado en el poder adquisitivo de la moneda europea y en la importación de muchos países.

Notable, entre las fases más nuevas de la vida industrial europea, es el problema de aumentar la eficiencia industrial, que se viene tratando de resolver en casi todos los centros fabriles, especialmente en el continente. Todo aquello que se ha escrito sobre los métodos y la técnica de las fábricas americanas, se viene buscando y estudiando. Las visitas de varias delegaciones comerciales e industriales a los Estados Unidos, son otras tantas pruebas de un interés muy vivo, en la aplicación posible de los métodos industriales americanos para lograr mejorar la producción. Se han dado cuenta, sin embargo, de que el progreso industrial de los Estados Unidos se basa mayormente en el empleo de maquinaria perfeccionada en vez del trabajo manual, y en el desarrollo del mercado nacional más grande del mundo y el que mayor poder adquisitivo tiene.

Considerada de varias maneras, una de las pruebas más interesantes y convincentes del incremento que vienen tomando los negocios europeos es la propagación del cartel o monopolio. Ahora hay doce grupos semejantes, y se piensan establecer varios otros. Las fases importantes de estos monopolios son las siguientes: que ponen coto a la ruinosa competencia; que su propósito es el de subir y mantener los precios en un nivel satisfactorio y las posibilidades de una mejor inteligencia internacional entre las industrias. Todo lo que, sin duda alguna, contribuirá al mejoramiento comercial e industrial de Europa.

(Tomado de "El Comercio" de México.)

La Exportación Mundial supera a la Prebélica

El aumento anual es de 10 por ciento, en comparación del 6½ por ciento antes de la guerra; pero todavia queda un vacio que llenar. La exportación de los Estados Unidos acusa el mayor incremento con una ganancia del 32 por ciento

Por O. K. DAVIS,

Secretario del Consejo Nacional de Comercio Extranjero

La estadística completa de 1925 de las naciones que llevan a cabo más del noventa por ciento del comercio mundial de exportación, demuestra que ahora, por la primera vez desde la guerra internacional, la exportación había llegado a la par nuevamente. Aquellas sesenta naciones tenían, en 1913, un comercio de exportación avaluado en $19.426,000.000. En el año de 1925 la cifra correspondiente fué de $10.950,000.000, después de reducir los $29.970.000.000 suma a la que en efecto ascendió ese comercio, al valor adquisitivo qne tenía el dólar en 1913. Así, pues, desde 1913 se han necesitado doce años para dar un aumento del dos y medio por ciento al valor de la exportación mundial.

Lo que hubiera sido el comercio mundial si no hubiera habido la guerra se puede apreciar por la manera como vino aumentando constantemente la exportación de de 1900 a 1913. El aumento anual era, en aquel entonces, de seis y medio por ciento. Si este crecimiento hubiera continuado, el mundo estaría haciendo un negocio de exportación de .... $41.500.000,000, dados los valores de 1913, en vez de $10.950.000.000, que son las cifras verdaderas. Con el valor de 1925 del dólar hubiera hecho un negocio de .... $62.100.000.000. en vez de menos de $30.000.000.000, también las verdaderas cifras que son las que se consideran.

Vemos así, que el comercio extranjero no ha llenado ni a medias el vacío que hay entre el punto normal en el que hubiera satisfecho las necesidades siempre crecientes del género humano, si no se hubiera llevado a cabo la guerra, y el punto hasta el cual las ha suplido efectivamente. El déficit acumulado de estos doce años monta a la colosal cantidad de $210.000.000.000, dados los valores de 1925, diez veces más que nuestra deuda nacional, o.. .... $140.000.000.000 según los valores de 1913.

El comercio mundial ha acelerado su paso ahora para llenar ese vacío. En vez del seis y medio por ciento, la exportación mundial ha venido aumentando a razón del diez por ciento anual en los últimos tres años. Más, el mundo tendrá que aumentar su exportación a ese paso anualmente du·

rante más de treinta años, para ganar el terreno perdido durante la guerra. Hasta los Estados Unidos, que han aumentado algo como el treinta y dos por ciento en su exportación desde 1913 y que acusa las mayores ganancias en cantidad de comercio adquirido, se hallan aún atrasados con $2.000.000.000 en el comercio de exportación que hubiera tenido si no hubiera interrumpido el incremento prebélico.

El cuadro que demuestra la manera como las setenta naciones del mundo se distribuyen estas ganancias y pérdidas, hace ver una notable transformación en los puestos que ocupaban como potencias mercantiles. Europa tiene ahora el cuarenta y nueve por ciento del comercio mundial de exportación, en lugar del sesenta y dos que tenía entonces. Su merma es más del 18 por ciento de su exportación efectiva de 1913. Esta pérdida obedece principalmente al déficit de 37½ por ciento que acusan las catorce naciones de la Europa oriental, pero también influye mucho en ella el déficit del catorce por ciento que aun se advierte entre las trece naciones comerciales más importantes de la Europa occidental.

A medida que Europa se ha achicado como continente exportador, Norte América inglesa se ha ensanchado el 40 por ciento, Norte América latina y las Antillas el 52 por ciento y Sud-América el 5 por ciento. El aumento de Asia es el mayor de todos, 52½ por ciento. Australasia ha aumentado su exportación el 45½ por ciento y Africa el 16 por ciento.

La ganancia total mayor de país alguno fué la efectuada por los Estados Unidos, que monta a $789.000.000, o sea un total de comercio de exportación de 31¾ mayor que el de 1913. Otros países del mundo que han tenido aumentos notables son Yogoslavia con un aumento de $78.000.000 o sea el 339 por ciento; Malaya inglesa con un aumento de ... . $278.000.000. o 140 por ciento; las Islas Filipinas con $51.000.000, o 106 por ciento; el Japón con .... $315 000.000, o sea casi el 100 por ciento exacto; Canadá con .... $394.000.000, o el 85 por ciento; Australasia y Nueva Zelandia con $211.000.000 o sea el 45½ por ciento; India con $187.000,000 o 24 por ciento. Los otros países que han doblado el valor de su comercio de exportación efectivamente desde 1913, comprenden Marruecos francés, Honduras, Sudán, Formosa (Taiwan), Australia y las Colonias de la Corona Inglesa y Protectorados de Kenya y Uganda.

Entre los países cuyas pérdidas han sido fuertísimas se destaca Rusia, cuya exportación lleva un atraso de $557.000.000 en comparación de 1913, o sea el 76 por ciento de pérdida. Equiparando los valores del comercio ruso con la pérdida de parte de su más valioso territorio industrial la pér-

dida real y efectiva de Rusia alcanza aún la cifra del 50 % Aunque Alemania viene recuperando rápidamente su comercio de exportación, las cifras de 1925 hacen ver que ocupan el segundo lugar en materia de pérdida, o sea una del 42 por ciento de la exportación de 1913, con un déficit consiguiente de $1.009 000.000. Otras pérdidas fuertes han sido las de Bélgica con el 35 por ciento, las de Holanda con el 41 por ciento, las de España con el 20 por ciento, las de Portugal con el 46 por ciento, las de Turquía con el 40 por ciento y las de Bulgaria con el 25 por ciento.

(Tomado de "El Comercio" de México.)

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

EL FINQUERO





EL DEPORTISTA



EL AGENTE

Tenemos el gusto de ofrecer a nuestra distinguida clientela y al público en general:

Mosquiteros Blancos de Superior Calidad

Tamaños en pulgadas, 90" x 264" y 90" x 300"

PONCHOS DE HULE DE CALIDAD EXCELENTE

— SILLAS McCLELLAN DEL EJERCITO AMERICANO —

☛ al precio de $20 oro americano cada una.

PALOTES PARA COLLERAS DE ARNES de todas clases y precios.

☞ GALAPAGOS DE CARRERA COMPLETOS MUY FINOS ☜

GUALDRAPAS PARA CABALLOS DE CARRERA EN TODAS CALIDADES Y TAMAÑOS.

EL VIAJERO



EL DUEÑO DE CARRUAJES

GRA'FOS PUB GUAT

Necesitan de lo que nosotros fabricamos

SILIEZAR · HNOS.

CM.

TALABARTERIA · CENTRAL

6ª AV. S. Nº 58 · GUATEMALA C.A.

La Racionalización de la Organización de Ferias

La Junta de estudios de la Administración de la Feria de Leipzig que se reunió últimamente bajo la presidencia del Consejero áulico de Comercio y Doctor Ingeniero señor Philipp Rosenthal, se ocupó entre otras cosas en la cuestión de la racionalización de la organización de ferias. Se participó a los señores presentes que el "Centro de los interesados en la Feria de Leipzig" había dirigido una circular indagatoria a todos los Grupos. Consorcios de todos los ramos y de los mayoristas y Uniones de adquisiciones, así como a las Cámaras de Comercio, con objeto de averiguar el pensamiento de estas entidades acerca de la organización de ferias. Según se dijo, la mayoría de las entidades consultadas habían ya contestado. Especialmente hay contestaciones de los Consorcios de la industria de máquinas, de la industria grande electrotécnica, de la Metalurgia, de la Construcción de calderas y aparatos, de la industria de artículos de hierro y acero, de la industria cerámica, la industria de madera, industria de juguetes de madera, industria de artículos de deporte, industria de aparatos de alumbrado, industria de pianos y de una serie de industrias especiales de artículos manufacturados, entre éstas la industria de artículos de cuero de Offembach. Todos estos Grupos, Consorcios, etc., han declarado sin excepción ninguna que sus asociados exponen sus productos excesivamente en la Feria de Leipzig, sea por idea propia o sea por convenios entre los asociados. Otros se han expresado en el sentido de que la Feria de Leipzig es y debe ser en lo futuro la feria alemana general e internacional. También en las contestaciones recibidas desde entonces de los Mayoristas y Uniones de adquisición éstos se declaran en favor de la Feria de Leipzig. El mismo criterio se ve en las contestaciones de las Cámaras de Comercio y de la Industria. Contra Leipzig como Feria alemana general e internacional no se hace oposición en ninguna parte. La Junta de estudios era de opinión de que los Fabricantes y los Grupos, Consorcios, etc. de la industria deben quedar en completa libertad para exponer sus muestras y productos donde más les convenga.

La situacion económica alemana a fines del año de 1926-27.

En su introducción al cuaderno titulado "La situación económica de Alemania a fines del año 1926-27 la Reichs-Kredit-Gesellschaft A. G. Berlín, escribe:

"El camino que conduce a la reconstitución económica es largo y penoso. De todos modos Alemania ha empezado a emprenderlo." Con estas palabras terminamos nuestro informe sobre la si-

tuación económica de Alemania en el primer semestre de 1926. En el segundo semestre de 1926 el proceso de consolidación ha hecho progresos. Las manifestaciones de la depresión no han desaparecido en general en todos los terrenos de nuestra economía nacional, pero en varios ramos importantes la ocupación y la entrada de pedidos han sido mayores que en la primera mitad del año y siguen progresando. Los éxitos de la racionalización de las industrias empiezan a manifestarse. Que el retroceso de la venta y producción, parecido a una crisis, haya podido vencerse relativamente pronto, se debe, no solamente a las fuerzas y reservas de la economía alemana o a una situación económica más ventajosa, sino al hecho de que la huelga de los mineros ingleses ha creado condiciones favorables de venta para varias industrias especialmente tocadas por la depresión. También era de gran importancia que en el mismo lapso de tiempo países importantes europeos a causa de su situación financiera y monetaria, estaban cerrados para los mercados financieros extranjeros más importantes. Por esta razón el capital extranjero fué inducido a invertir sus medios en Alemania en mayor escala que en la que lo hubiera hecho quizás en situaciones normales, y esto lo hizo con tanta más razón cuanto que la energía con que Alemania se dedicó a la reconstitución, alentaba la confianza del extranjero. La continuación de la reconstitución exige todavía grandes esfuerzos y por esta razón su progreso será lento. Un fortalecimiento duradero depende en general, y teniendo en cuenta las condiciones en las que Alemania está obligada a trabajar, de las siguientes suposiciones:

1) La economía alemana debe estar en capacidad de terminar con capital propio o con ayuda de capitales extranjeros, la reorganización de la técnica de la industria y de la agricultura. En la situación particular en que se encuentra ahora y se ha encontrado Alemania antes de la guerra, sólo puede sostenerse entre los pueblos industriales modernos, se puede competir, por su capacidad de producción,

con todos los concurrentes más poderosos.

2) Hay que dotar a la economía alemana de capacidad para ayudar a desenvolver su fuerza productiva y a completar sus redes de caminos y ferrocarriles, en colaboración con los otros países, a aquellos paises ricos en producciones agrícolas, materias primas y minerales, que sólo en parte están en cultura y explotación. En este sentido Alemania ha empezado a trabajar.

En efecto, la economía alemana ha empezado la reorganización técnica de sus explotaciones industriales y ha principiado a introducir nuevos métodos de producción racionalizados que facilitan economías de fuerza y materiales. Aunque la actividad, hablando del año pasado en conjunto, ha quedado detrás de la del año anterior, esto, no obstante los medios financieros más firmes del mercado del país facilitan la creación de nuevos establecimientos modernos y la modernización de instalaciones antiguas en la misma medida que los pocos medios financieros del año pasado lo dificultaban. Debido a esto se distingue fundamentalmente el fin del año 1926–27 del año anterior y hace esperar un crecimiento paulatino. En fin nuestra economía nacional ha atravesado otra zona de peligro resultante de las consecuencias de la inflación.

Tomado del Mercado de Exportación.

Cuadro Núm. 11

CUADRO ESTADISTICO

DE LA EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS HABIDA POR LOS PUERTOS DE LA REPÚBLICA, DURANTE ENERO DE 1927 ESPECIFICADO POR NACIONES

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	Número de Bultos	PESO		TOTALES			Valor por Unidades		Total de valores en oro	
			Quintales	Lbs.	Número de Bultos	PESO Quintales	PESO Lbs.	Unidades	Valor	Pesos	Cts.
	Alemania	70,326	103,143	12							
	Bélgica	758	1,047	37							
	Belice	16	19	96							
	EE. UU.	16,820	24,611	26							
	Francia	2	2	99							
Café en oro	Holanda	16,948	24,247	49	109,863	610,243	42	Quintal	$22	3 525,355	24
	Inglaterra	812	983	27							
	Italia	325	485	88							
	Noruega	849	1,245	76							
	Suecia	3,007	4,456	32							
	Alemania	3,533	4,368	18							
Café en pergamino	Holanda	64	80		4,309	5,326	53	Quintal	$19	101,204	07
	Inglaterra	712	878	35							

El Director General,
C. GONZALEZ V.

El Jefe de la Estadística,
J. FRANC° MANSILLA R.

Cuadro número 11.

CUADRO ESTADISTICO

DE LA EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS HABIDA POR LOS PUERTOS DE LA REPÚBLICA, DURANTE FEBRERO DE 1927

ESPECIFICADO POR NACIONES

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	Número de Bultos	PESO		TOTALES			Valor por Unidades		Total de valores en oro	
			Quintales	Lbs.	Número de bultos	PESO Quintales	PESO Lbs.	Unidades	Valor	Pesos	Cts.
	Alemania	60,712	88,029	74							
	Bélgica	44	56	76							
	Belice	14	20	07							
	Cuba	500	745	10							
	Dinamarca	100	149	50							
	EE. UU.	22,994	34,075								
Café en oro	España	150	224	25	111,931	163,193	16	Quintal	$22	3.590,249	52
	Francia	236	352	24							
	Holanda	20,107	28,990	21							
	Inglaterra	643	907	77							
	Italia	540	849	20							
	Noruega	1,460	2,168	96							
	Suecia	4,431	6,624	36							
	Alemania	4,605	5.681	74							
Café en pergamino	Holanda	56	70		5,236	6,440	84	Quintal	$19	122,375	96
	Inglaterra	575	689	10							

El Director General,
C. GONZALEZ V.

El Jefe de la Estadística.
J. FRANCº MANSILLA R.

CUADRO ESTADISTICO

DE LA EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS HABIDA POR LOS PUERTOS DE LA REPÚBLICA, DURANTE MARZO DE 1927 ESPECIFICADO POR NACIONES.

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	Número de Bultos	PESO		TOTALES			Valor por Unidades		Total de valores en oro	
			Quintales	Lbs.	Número de Bultos	PESO Quintales	PESO Lib.	Unidades	Valor	Pesos	Cts.
	Alemania	79,924	116,930	39							
	Bélgica	31	46	19							
	Belice	63	68	35							
	Chile	150	224	25							
	Cuba	550	819	80							
	Dinamarca	300	448	50							
	EE. UU.	33,254	49,189	64							
Café en oro	España	515	766	93	157,031	230,472	90	Quintal	$22	5.070,403	80
	Francia	1,799	2,691	91							
	Holanda	30,817	45,191	51							
	Inglaterra	1,272	1,704	52							
	Italia	801	1,169	12							
	Noruega	1,268	1,894	55							
	Suecia	6.287	9,327	24							
	Alemania	5,657	6,944	05	6,297	7,747	54	Quintal	$19	147,203	26
Café pergamino	Holanda	67	66	99							
	Inglaterra	573	736	50							

El Director General,
C. GONZALEZ V.

El Jefe de la Estadística,
J. FRANCº MANSILLA R.

BANCO CENTRAL DE GUATEMALA

ESTADO CONDENSADO AL 31 DE MARZO DE 1927

CAPITAL AUTORIZADO 10.000,000 DE QUETZALES O DOLARES AMERICANOS

ACTIVO		PASIVO	
Efectivo en Oro en Caja	Q. 1.670,946.64	Capital Suscrito	Q 2.500,000.00
Efectivo en Billetes. $52.348,935.53 a 60 x 1	,, 872,482.26	Billetes de los Bancos en Circulación	7.771,481.47
En Bancos de los Estados Unidos	,, 2.070,727.05	Depósitos	1.014,552.06
En las Agencias de la República	,, 106,761.45	Fondo de Reserva	4,710.29
Deuda de los Bancos por Circulación	,, 4.049,138.42	Fondo para pensiones y Jubilaciones	1,177.57
Accionistas: Resto de Suscripción	,, 1 201,490.00	Fondo para Dividendos	15,308.45
Mobiliario	,, 13,710.95	Ganancias y Pérdidas	349.87
Obligaciones por cobrar	,, 220,702.54		
Créditos Hipotecarios oro	,, 491,066.66		
Departamento Agrícola Hipotecario	,, 240,500.00		
Edificio del Banco	,, 100,000.00		
Cuentas Corrientes	,, 270,053.74		
	Q 11.307.579.71		Q 11.307,579.71

M. ŻEBADUA,
GERENTE.

S. MONTENEGRO WOLTERS,
TENEDOR DE LIBROS.

FED. RUBIO G.,
SUBGERENTE.



LA BOMBILLA EDISON
EL NUEVO SOL

PARA TODO EL MUNDO

Las Mejores por su Duración y Eficacia - De Venta en la Tienda de la

EMPRESA GUATEMALTECA DE ELECTRICIDAD INCORPORADA

6a. Avenida Sur y 8a. Calle

y en las Agencias en Todos los Barrios de la Ciudad.